

TEGZ1W.01/... TEGSZ1W.01/...

SIMON 55 GO SOCKET

PL GNIAZDO Wi-Fi 16 A

EN Wi-Fi SOCKET 16 A

UA РОЗЕТКИ Wi-Fi 16 A

! Przed zainstalowaniem wyłączyć bezpieczniki instalacji domowej.
Switch off household electrical fuses before installation.
Перед установкою відключити побутові електроприлади.

! Podłączenie powinna wykonywać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
Installation should be carried out by a qualified person.
Підключення має виконати особа, яка має відповідну кваліфікацію.

OPIS / SPECIFICATION / ОПИС

PL Gniazdo Wi-Fi służy do załączenia dowolnego urządzenia podłączonego do gniazda, z możliwością sterowania smartfonem.

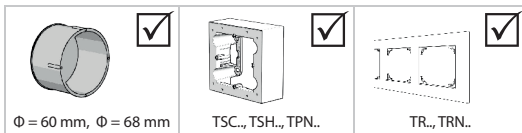
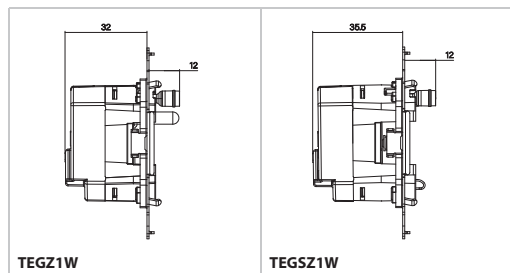
EN Wi-Fi socket is used to turn on any device connected to the socket, with the possibility of control via a smartphone.

UA Розетка Wi-Fi призначена для увімкнення будь-якого пристрою, підключеного до розетки, з можливістю керування смартфоном.

DANE TECHNICZNE / TECHNICAL DATA / ТЕХНІЧНІ ДАНІ

| | | |
|-------------------------|----------------------------------|-------------|
| | IEEE 802.11b/g/n (20 MHz) | IP20 |
| 230 V ±10% 50 Hz | 2.401-2.483 GHz | |

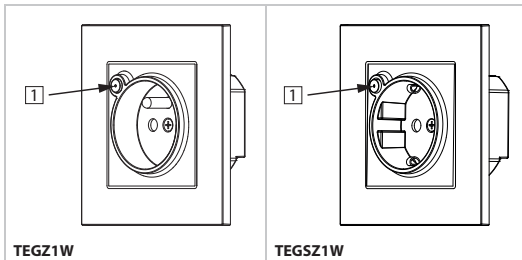
| | |
|--|---|
| Zużycie energii / Energy consumption / Споживання електроенергії | < 1 W |
| Max. obciążenie / Max. load / Макс. сила струму | 16 A / 3600 W (AC1) 2 A / 450 VA (AC3) |
| Moc wyjściowa Wi-Fi / Wi-Fi Output Power / Вихідна потужність Wi-Fi | 19,98 dBm EIRP |



1- przycisk sterujący z diodą sygnalizującą pracę

1- control button with an LED indicator

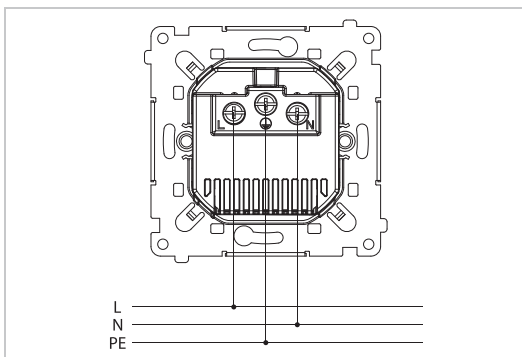
1- кнопка керування з індикатором роботи



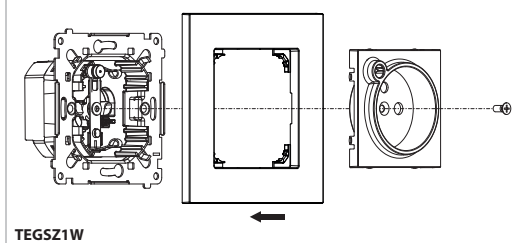
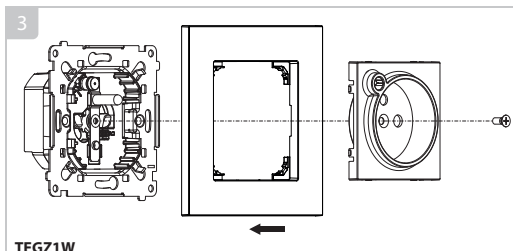
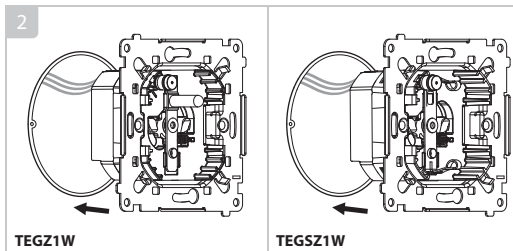
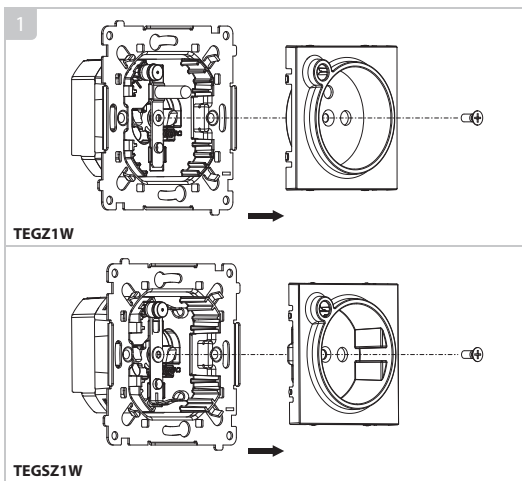
Podłączenie do typowej instalacji elektrycznej 230 V

Connection to a typical electrical installation 230 V

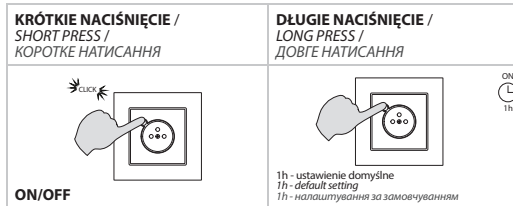
Підключення до типової електричної мережі 230 В



INSTRUKCJA MONTAŻU / INSTALLATION INSTRUCTIONS / ІНСТРУКЦІЯ МОНТАЖУ



FABRYCZNE FUNKCJE GNIAZDA WI-FI / FACTORY FUNCTIONS OF THE WI-FI SOCKET / ЗАВОДСЬКІ ФУНКЦІЇ РОЗЕТКИ WI-FI



- Signalizacja diody LED: / LED signaling: / Світлодіодна сигналізація:**
- *Nieskonfigurowane urządzenie / Unconfigured device / Непідлаштований пристрій
 - Wyłączone / OFF / ВИМК.
 - Włączone / ON / УВІМК.
 - Przeciążone / Overloaded / Перевантаження
 - W zależności od obciążenia / Depending on the load / Залежно від навантаження

PL BLOKADA PRZYCIŚKI - W aplikacji usunąć wszystkie akcje przypisane do przycisku.
EN BUTTON LOCK - In the application, remove all actions assigned to the button.
UA БЛОКУВАННЯ КНОПКИ - В додатку видалити всі дії, призначені для кнопки.

PODSTAWOWA KONFIGURACJA / BASIC CONFIGURATION / БАЗОВА КОНФІГУРАЦІЯ

PL Aby sterować urządzeniem pobierz darmową aplikację SimonGO, którą znajdziesz w sklepie Play lub App Store. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących konfiguracji Wi-Fi oraz dodatkowych funkcjonalności m.in. przypisanie dodatkowych akcji do przycisku, ustawienie stanu po resetie, harmonogramów oraz aktualizacji oprogramowania, zeskanuj poniższy kod QR lub wpisz w przeglądarce: <https://kontakt-simon.com/support/go>

EN To control the device, download the free SimonGO app, available on the Play Store or App Store. For more information about Wi-Fi configuration and additional features such as assigning extra actions to the button, setting the state after reset, scheduling, and software updates, scan the QR code below or enter: <https://kontakt-simon.com/support/go>
UA Щоб керувати пристроєм, завантажте безкоштовний додаток SimonGO, який доступний у Play Store або App Store. Для отримання додаткової інформації щодо налаштування Wi-Fi та додаткових функцій, таких як призначення додаткових дій кнопки, встановлення стану після скидання, розкладу та оновлення програмного забезпечення, відскануйте QR-код нижче або перейдіть за адресою: <https://kontakt-simon.com/support/go>



Wproszczona deklaracja zgodności UE

Simplified EU Declaration of Conformity
Спрощена декларація відповідності ЄС

PL KONTAKT-SIMON S.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego gniazdo sterowane 16 A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://kontakt-simon.com/support/go>

EN KONTAKT-SIMON S.A. declares that the type of radio device controlled socket 16 A is compliant with the directive 2014/53/UE. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the web site address: <https://kontakt-simon.com/support/go>

UA Фірма AT KONTAKT-SIMON заявляє, що тип радіопристрою: керування розетка 16 А відповідає директиві 2014/53/UE. З повним текстом декларації відповідності ЄС можна ознайомитися у мережі Інтернет за адресою: <https://kontakt-simon.com/support/go>

WARUNKI GWARANCJI / WARRANTY / ГАРАНТІЯ

PL Spółka KONTAKT-SIMON S.A. z siedzibą w Czechowicach - Dziedzicach ul. Bestwińska 21, udziela na niniejszy wyrób 24 miesięce gwarancji, licząc od daty sprzedaży. 2. Gwarancja jest udzielana tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i na tym terytorium może być realizowana. 3. Gwarancja udziela się na sprawne działanie produktu. 4. Gwarancja nie są objęte uszkodzenia i wady powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania. 5. Podstawą realizacji uprawnień z tytułu udzielonej gwarancji jest dowód zakupu produktu z danymi sprzedawcy i datą sprzedaży. 6. Kupującemu przysługuje prawo bezpłatnej naprawy, a gdy naprawa jest niemożliwa, wymiany niesprawnych elementów lub wyrobu na taki sam lub równorzędny w przypadku zaprzestania produkcji reklamowanego elementu przez KONTAKT-SIMON S.A. 7. Czas odpowiedzi na reklamację: 14 dni, od dnia jej otrzymania. Czas realizacji: 30 dni od dnia dostarczenia wadliwego produktu do Producenta. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy oraz, że gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

Więcej informacji znajdziesz na stronie:
<https://kontakt-simon.com/support/warranty>
EN Importer grants the product guarantee.
UA Гарантія на продукцію надає імпортер.



PL Znak przekreślonego kosza jest symbolem selektywnego zbierania i oznacza, że produkt nie należy wyrzucać razem z zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja produktu pozwala uniknąć niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzi, który może mieć miejsce w przypadku nieprawidłowego usowania produktu. Produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Szczegółowe informacje są dostępne u dostawców i dystrybutorów. Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi. Rolą gospodarstw domowych jest odpowiednie postępowanie z zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. **EN** The crossed-out bin symbol is a symbol of selective collection and means that the product should not be disposed of with the normal household waste. By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise arise from inappropriate disposal of this product. The product should be taken to the appropriate point that deals with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. Detailed information is available from suppliers and distributors. The device is made of materials that can be reprocessed or recycled. The role of households is to properly manage waste from electrical and electronic equipment. **UA** Перекреслений знак сміттєвого бака на колесах – це символ селективного збирання. Він означає, що продукт не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Правильна утилізація виробу дозволяє зберегти навколишнє середовище та здоров'я людини, який може виникнути в разі неправильної утилізації. Віднести виріб до відповідного центру збирання та утилізації електричного та електронного обладнання. Детальну інформацію можна отримати у постачальників та дистрибуторів. Прилад виготовлено з матеріалів, які можуть бути перероблені або повторно використані. Утилізація відпрацьованого електричного та електронного обладнання – завдання домашніх господарств.

TEGZ1W.01/... TEGSZ1W.01/...

SIMON 55 GO SOCKET

CZ Wi-Fi ZÁSUVKY 16 A

SK Wi-Fi ZÁSUVKY 16 A

HU Wi-Fi ALJZAT 16 A

! Před instalováním vypněte pojistky domácích rozvodů.
Pred inštalovaním vypnite poistky domácich rozvodov.
Telepítés előtt kapcsolja ki a háztartási berendezés biztosítékait.

! Připojení musí provádět osoba disponující odpovídající kvalifikací.
Pripojenie musí robiť osoba disponujúca zodpovedajúcou kvalifikáciou.
A csatlakoztatást megfelelően képzett személynek kell elvégeznie.


POPIS / POPIS / LEÍRÁS

CZ Wi-Fi zásuvka slouží k zapnutí jakéhokoliv zařízení připojeného k zásuvce s možností ovládní pomocí chytrého telefonu.

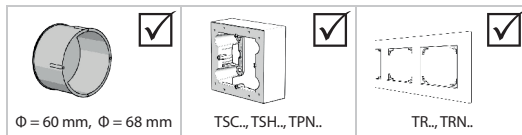
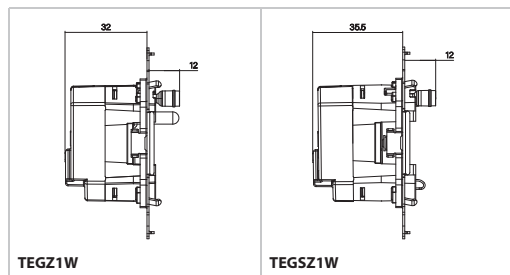
SK Wi-Fi zásuvka slúži na zapnutie akéhokoľvek zariadenia pripojeného k zásuvke s možnosťou ovládania pomocou smartfónu.

HU A Wi-Fi aljzat bármilyen csatlakoztatott eszköz bekapcsolására szolgál, okostelefonon keresztül vezérlés lehetőségével.

TECHNICKÉ ÚDAJE / TECHNICKÉ ÚDAJE / MŰSZAKI ADATOK

| | | |
|---|--|-------------|
|  16 A / 250 V~ | IEEE 802.11b/g/n (20 MHz) | IP20 |
| 230 V ±10% 50 Hz | 2.401-2.483 GHz | CE |

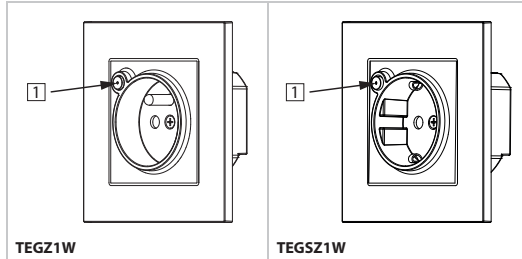
| | |
|--|---|
| Spotřeba energie / Spotreba energie / Energiafogyasztás | < 1 W |
| Max. zátěž / Max. zátěž / Max. terhelés | 16 A / 3600 W (AC1) 2 A / 450 VA (AC3) |
| Výstupní výkon Wi-Fi / Výstupný výkon Wi-Fi / Wi-Fi kimeneti teljesítmény | 19,98 dBm EIRP |



1- ovládací tlačítko s diodou indikující činnost

1- ovládacie tlačidlo s diódou indikujúcou činnosť

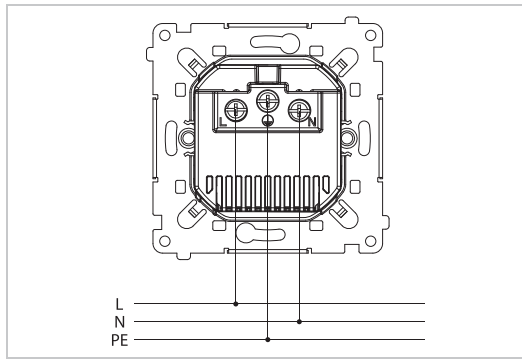
1- a működést jelző LED vezérlőgombja



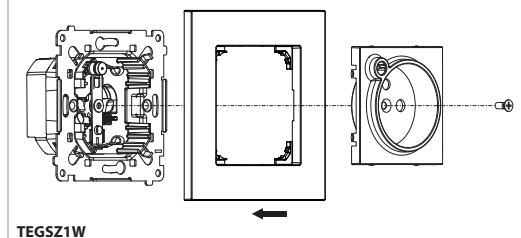
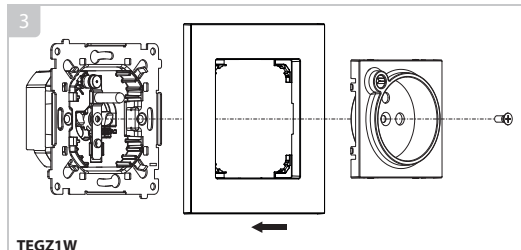
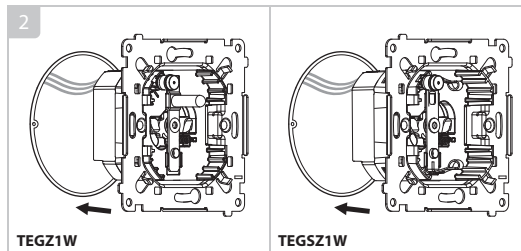
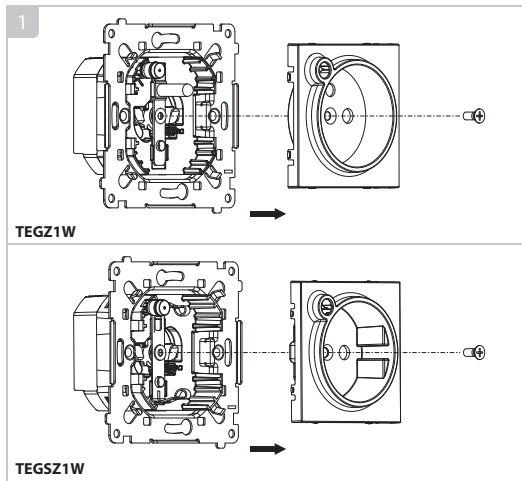
Připojení k typické elektroinstalaci 230 V

Pripojenie k typickej elektroinštalácii 230 V

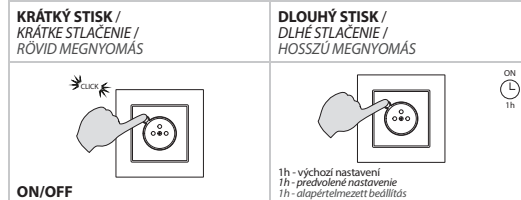
Egyetlen lámpatest csatlakoztatása 230 V-os be rendezéshez



MONTÁŽNÍ NÁVOD / MONTÁŽNY NÁVOD / TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ



TOVÁRNÍ FUNKCE WI-FI ZÁSUVKY / TOVÁRNE FUNKCIE WI-FI ZÁSUVKY / A WI-FI ALJZAT GYÁRI FUNKCIÓI



- LED signalizace / LED signalizáció / LED jelzés:**
- *Nekonfigurované zařízení / Nekonfigurált zariadenie / Nem konfigurált eszközpancsmű
 - VYP / VYP. / KI
 - ZAP / ZAP. / BE
 - Přetížení / Prefaženie / Túlterhelés
 - V závislosti na zatížení / V závislosti od zatazenia / A terheléstől függően

CZ BLOKOVÁNÍ TLACÍTKA - V aplikaci odstraní všechny akce přiřazené tlačítku.
SK BLOKOVANIE TLACIDLA - V aplikácii odstráni všetky akcie priradené tlačidlu.
HU GOMBZÁR - Az alkalmazásban törölje az összes gombhoz rendelt műveletet.

ZÁKLADNÍ KONFIGURACE / ZÁKLADNÁ KONFIGURÁCIA / ALAPVETŐ KONFIGURÁCIÓ

CZ Pro ovládání zařízení si stáhněte bezplatnou aplikaci SimonGO, kterou najdete v obchodě Play nebo App Store. Pro více informací o konfiguraci Wi-Fi a dalších funkcích, jako je přiřazení dalších akcí tlačítku, nastavení stavu po resetu, plánování a aktualizace softwaru, naskenujte níže uvedený QR kód nebo navštivte: <https://kontakt-simon.com/support/go>

SK Na ovládanie zariadenia si stiahnite bezplatnú aplikáciu SimonGO, ktorú nájdete v obchode Play alebo App Store. Pre viac informácií o konfigurácii Wi-Fi a ďalších funkciách, ako je priradenie ďalších akcií tlačidlu, nastavenie stavu po resete, plánovanie a aktualizácie softvéru, naskenujte nižšie uvedený QR kód alebo navštívte: <https://kontakt-simon.com/support/go>
HU A készülék vezérléséhez töltsse le az ingyenes SimonGO alkalmazást, amely elérhető a Play Áruházban vagy az App Store-ban. További információért a Wi-Fi konfigurációról és az extra funkciókról – például gombhoz rendelt műveletek, visszaállítás utáni állapot beállítás, ütemezés és szoftverfrissítések – olvassa be az alábbi QR-kódot, vagy írja be a címet a böngészőjébe: <https://kontakt-simon.com/support/go>





Zjednodušené prohlášení o shodě ES
Zjednodušené vyhlásenie o zhode ES
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

CZ KONTAKT-SIMON S.A. tímto prohlašuje, že typ rádiově ovládané zásuvky 16 A odpovídá směrnici 2014/53/UE. Úplný text prohlášení o shodě ES je dostupný na následující internetové adrese: <https://kontakt-simon.com/support/go>
SK KONTAKT-SIMON S.A. týmto vyhlasuje, že typ rádiově ovládanej zásuvky 16 A zodpovedá smernici 2014/53/UE. Úplný text vyhlásenia o zhode ES je dostupný na nasledujúcej internetovej adrese: <https://kontakt-simon.com/support/go>
HU KONTAKT-SIMON S.A. kijelenti, hogy a rádiós eszköz típusa: vezérelhető aljzat 16 A megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímre érhető el: <https://kontakt-simon.com/support/go>

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / ZÁRUČNÉ PODMIENKY / GARANCIA FELTÉTELEI

CZ Záruku prodáváňého výrobku poskytje dovozce.
SK Záruku prodáváňého výrobku poskytje dovozca.
HU Az importőr termékgaranciát vállal.

  **CZ** Symbol přeškrtnutého koše je symbolem tříděného sběru a znamená, že výrobek by se neměl vyhazovat společně s běžným odpadem z domácnosti. Správná likvidace výrobku umožňuje vyhnout se negativnímu vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, k němuž může dojít v případě nesprávného odstranění výrobku. Výrobek předejte na příslušné místo, které se věnuje sběru a recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Podrobné informace jsou dostupné u dodavatelů a distributorů. Zařízení je zkonstruováno z materiálů, které lze znovu zpracovat nebo recyklovat. Rolli domácnosti je zodpovědné zacházení s vysloužilými elektrickými a elektronickými zařízeními. **SK** Symbol přeškrtnutého koša je symbolom separovaného zberu a znamená, že výrobok by sa nemal vyhazovať spolu s bežným domovým odpadom. Správnu likvidáciu výrobku sa zabráni negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré môžu nastať pri nesprávnej likvidácii výrobku. Odneštie výrobok na vhodné miesto, kde sa zbierajú a recyklujú elektrické a elektronické zariadenia. Podrobné informácie sú k dispozícii u dodávateľov a distribútorov. Zariadenie je vyrobené z materiálov, ktoré možno opätovne spracovať alebo recyklovať. **HU** Az ártírázott kukas szimbólum a szelektív gyűjtés jelképe. És azt jelenti, hogy a termék nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni. Aztal, hogy gondoskodj a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt. lehetséges negatív következményeket, amelyek egyébként a termék nem megfelelő ártalmatlanításából adódhatnak. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtésével és újrahasznosításával foglalkozó megfelelő helyre kell vinni. Részletes információ a beszállítóktól és forgalmazóktól kapható. A készülék olyan anyagokból készül, amelyek újrafeldolgozhatók vagy újrahasznosíthatók. A háztartások feladata az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladék megfelelő kezelése.